

AMMANN

Ammann do Brasil

94180-130 Gravataí

CONTROL
as1 Push

ARMARIO ELÉCTRICO D4

EMPRESA/CLIENTE	GREEN S.A.
LUGAR	Mendoza / Argentina
FABRICADO	Ammann do Brasil
TIPO DE INSTALACIÓN	PRIME 140 - OPCIONALES: 4º DOSIFICADORA COM VIBRADOR (D4), DOSADORA FILLER (T8), 3 VIBRADORES

ARMARIO ELÉCTRICO	600 x 600 x 350mm
LUGAR DE INSTALACIÓN	4. DOSIFICADOR
ALIMENTACIÓN	3Ph~ / 380VAC / 60Hz
TUBO DE ALIMENTACIÓN	H07RN-F 4G4mm ² (Cu)
PRESEGURO	16A
TIPO DE PROTECCIÓN	RCD (FI) / Nullung
TENSIÓN DE CONTROL	24VDC / 230VAC
AÑO DE LA CONSTRUCCIÓN	2014
ESPECIFICACIÓN	EN 60204 / VDE 0113
PROYECTO DIRECTORIO	\\172.16.250.49\epan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78\11834635_D4.elk

LOS PLANOS ESTÁN PROPORCIONADOS Y REALIZADOS EN UN SISTEMA CAD.

LOS CAMBIOS SÓLO PODRÁN SER REALIZADOS POR NOSOTROS

COMISIÓN 11834635

NUMERO DE DIBUJO 11834635_D4

INGENIERO DE DISEÑO R.H.Lau

FECHA DE ENTREGA 2014-10-06

LADO 1 DE 36

REGLETAS DE TERMINALES

TERMINALES ESTÁNDAR:

- X1 = CONSUMIDOR 400VAC
- X2 = TERMINALES DE CONTROL 230VAC
- X3 = TERMINALES DE CONTROL 24VDC
- X4 = TENSIONES ANALÓGICAS
- X5 = TENSIÓN INDEPENDIENTE
- X11 = ILUMINACIÓN/CALEFACCIÓN DE BASE ARMARIO ELÉCTRICO
- X21 = BOBINA DE SUBTENSIÓN

TERMINALES ESPECIALES

COLORES DE LOS CABLES

CIRCUITO PRINCIPAL	400VAC:	NEGRO	BK
CIRCUITO DE CONTROL	230VAC	ROJO	RD
LÍNEA CONDUCTORA PUESTA A TIERRA	0VAC	ROJO/BLANCO	RD/WH
CIRCUITO DE CONTROL	24VDC:	AZUL	BU
CIRCUITO DE CONTROL	0VDC:	AZUL/BLANCO	BU/WH
CONDUCTOR NEUTRO	N:	AZUL OSCURO	BU
CONDUCTOR DE PROTECCIÓN	PE:	AMARILLO/VERDE	GNYE
TENSIONES ANALÓGICAS		BLANCO	WH
POTENCIAL INDEPENDIENTE		NARANJA	OG
ANTES DEL INTERRUPTOR PRINCIPAL (CABLE DE ALTA TENSIÓN)		NEGRO	BK



EL COLOR DE LOS CABLES DEBE SER RESPETADO SI NO SE MENCIONA OTRA COSA EN EL ESQUEMA.



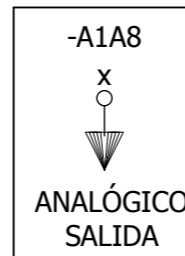
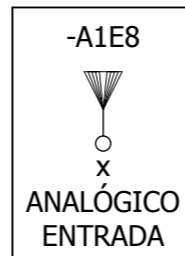
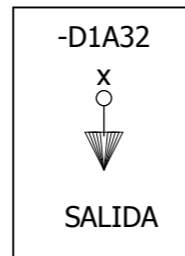
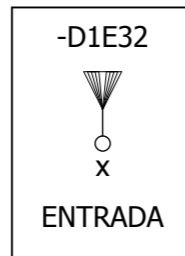
TOMAS DE TIERRA + SECCIONES TRANSVERSALES

CIRCUITOS PRINCIPALES DE CORRIENTE : MIN. 2,5 mm²
 LÍNEAS DE CONTROL : MIN. 1 mm²
 de acuerdo con las regulaciones locales y del país

CABLE

¡TODAS LAS OPCIONES DE LONGITUD SON OPCIONALES!

MÓDULO



Nº DE POSICIONAMIENTO

NÚMERO DE RECUENTO
 DESCRIPCIÓN DEL COMPONENTE
 NÚMERO DE POSICIONAMIENTO
 DENOMINACIÓN DE LAS INSTALACIONES

INSTALACIONES - COMPONENTES

DENOMINACIÓN DE LAS INSTALACIONES Y
 NÚMERO DE RECUENTO ARMARIO ELÉCTRICO

- D - PREDOSIFICACIÓN
- T - SECADOR
- F - ALIMENTACIÓN DEL CARGADOR
- E - ELIMINACIÓN DEL POLVO
- M - MEZCLADOR
- V - CARGO
- B - SUMINISTRO DE ASFALTO
- A - GRANULADO DE ASFALTO
- H - SERVICIOS AUXILIARES

-11K 1

COLOCACIÓN DE LOS TERMINALES DEL CIRCUITO 230VAC

LA TERMINALES -X2:1 + 2 +. 4..19 SON CUBRIR

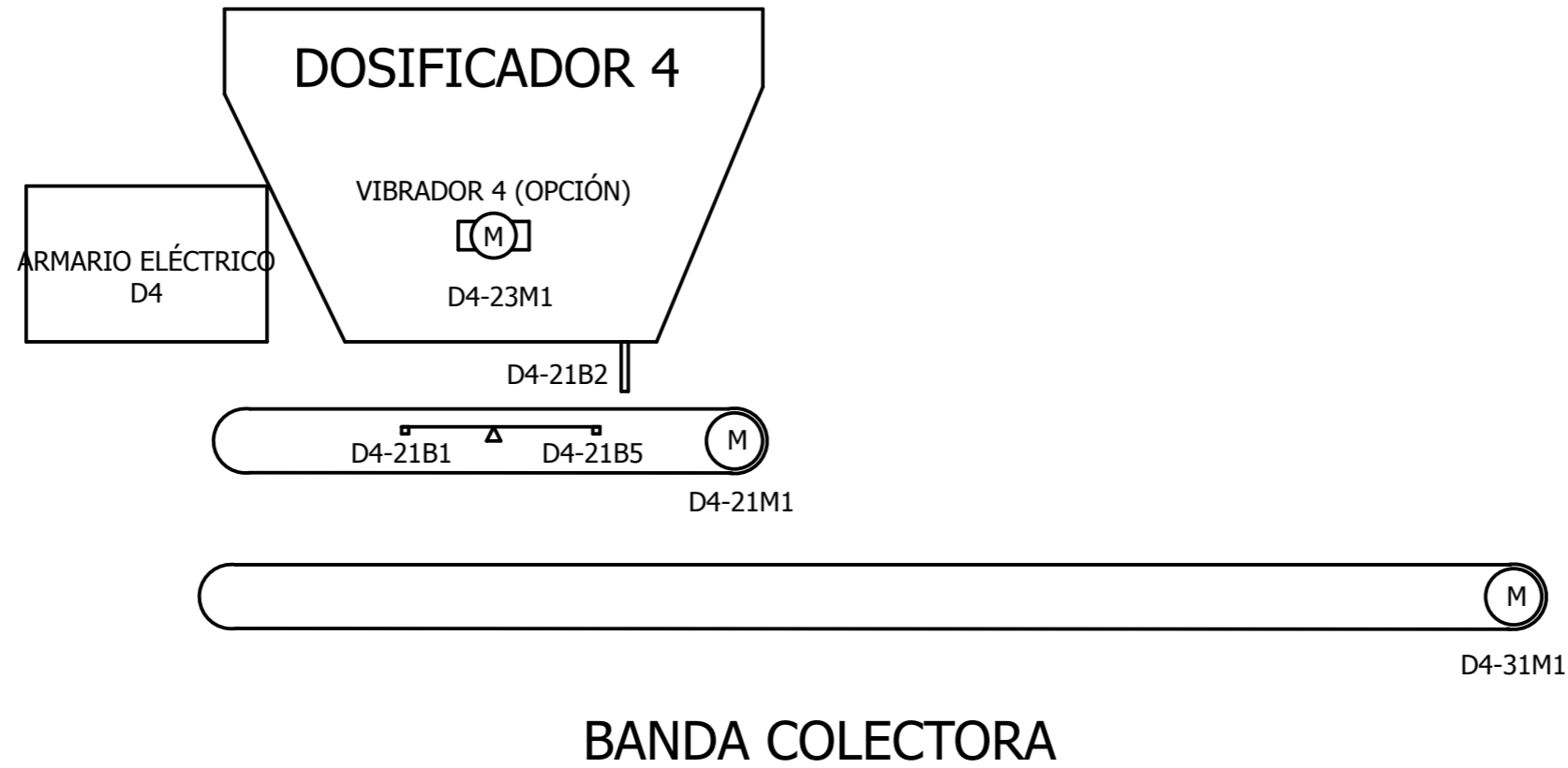
TENSIÓN DESCONECTADA	230VAC	13L1 -	X2:1
TENSIÓN DESCONECTADA	0VAC	13L2 -	X2:2
TERMINAL DE DESCONEXIÓN	230VAC		X2:3
PULSADO DESCONECTADO/BOMBILLA			X2:4..10
INTERBUS-S	230VAC		X2:11
INTERBUS-S	0VAC		X2:12
TERMINALES DE RESERVA	230VAC		X2:13..19
PE-TERMINAL			X2:20
TENSIÓN CONECTADA	230VAC	3L1 -	X2:21
TENSIÓN CONECTADA	0VAC	3L2 -	X2:22

COLOCACIÓN DE LOS TERMINALES DEL CIRCUITO 24VDC

TENSIÓN DESCONECTADA	24VDC	13L+ -	X3:1
TENSIÓN DESCONECTADA	0VDC	13L- -	X3:2
TERMINALES DE RESERVA			X3:4..10
INTERBUS-S	24VDC		X3:11
INTERBUS-S	0VDC		X3:12
TERMINALES DE RESERVA	24VDC		X3:13..19
PE-TERMINAL			X3:20
TENSIÓN CONECTADA	24VDC	3L+ -	X3:21
TENSIÓN CONECTADA	0VDC	3L- -	X3:22

2015-12-08	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

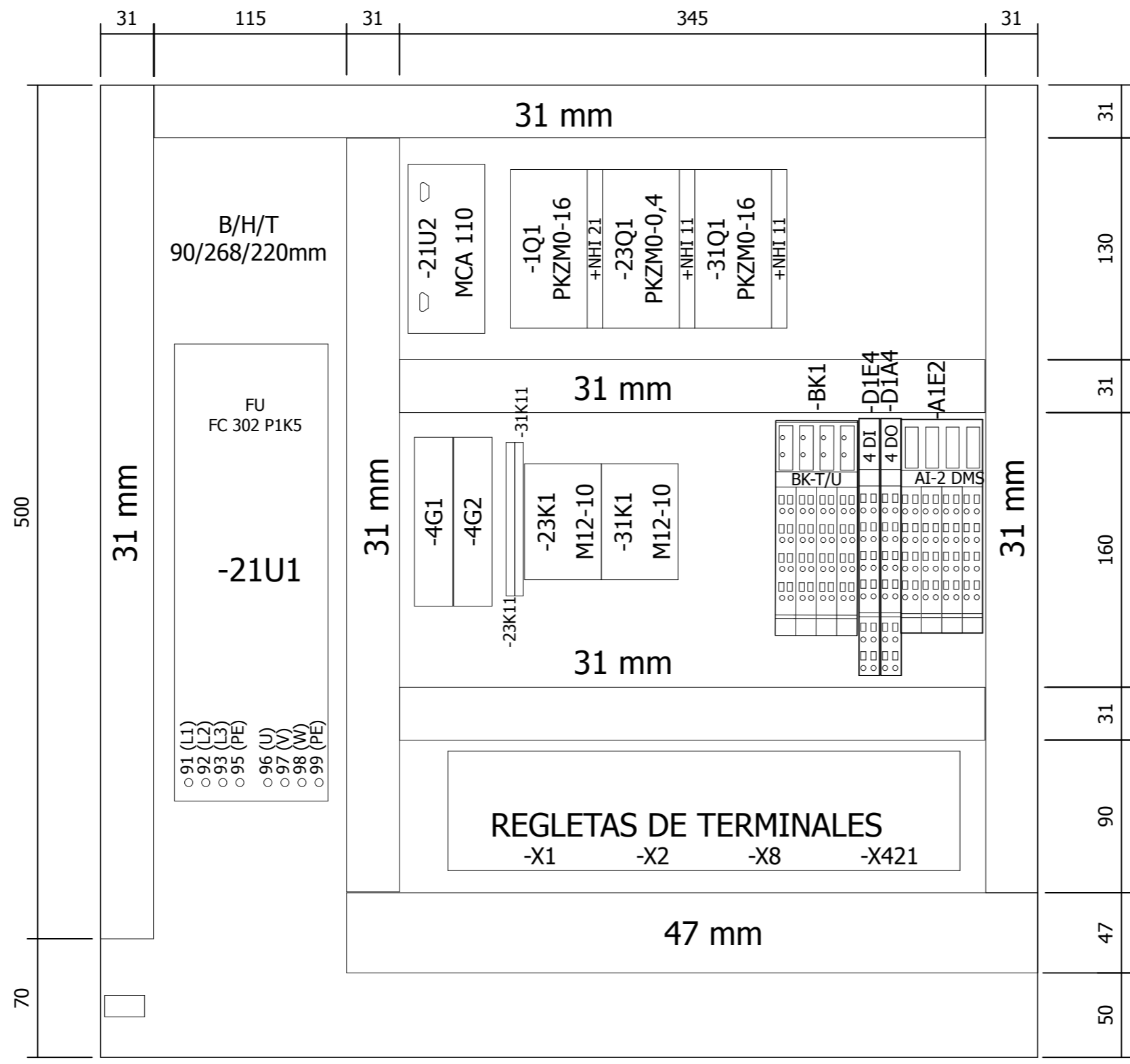
4. DOSIFICADOR (OPTIONAL)



1.B

3

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	4.Doseur Systemübersicht	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	=	
			Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.			ARMARIO ELÉCTRICO D4		+	
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO	94180-130 Gravataí			CAD: 11834635_D4			
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente						\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO	2



GLÁNDULA:	QTY:
M16x1.5 (H0008776):	2
M20x1.5 (H0008782):	4
M25x1.5 (H0008798):	1
M25(CIEGO) (H9909253):	2

ARMARIO ELÉCTRICO :
AE 1360 600x600x350mm

LISTA DE PIEZAS

LADO.RECORRIDO BMK	CANTIDAD	NÚMERO DE ARTÍCULO	DESIGNACIÓN FUNCIÓN	OBSERVACIÓN
=D4/11.8 =D4-4G2	1	J916555	Stromversorgung	
=D4/19.2 =D4-BK1	1	1085296	Busklemme	
=D4/19.3 =D4-D1E4	1	1085314	Digitaleingang	
=D4/19.3 =D4-D1A4	1	1085313	Digitalausgang	
=D4/19.4 =D4-A1E2	1	1227144	Analogeingang IBIL SGI2/F-PAC DMS	
=D4/19.4 =D4-A1E2	1	1054099	Stecker	
=D4/21.1 =D4-21U2	1	1042718	Busmodul	
=D4/21.3 =D4-21U1	1	1042669	Frequenzumrichter	
=D4/21.5 =D4-W421	9	H0128561	Leitung ÖSYZ-J 3x0.75 mm2 abgeschirmt PTC-Fühler	
=D4/21.7 =D4-W321	8	1294012	Fühler Materialmangel	
=D4/21.7 =D4-21B2	0	1238249	0...5mm Inductive Sensor	
=D4/22.2 =D4-23Q1	1	1026716	Motorschutzschalter Rüttler	
=D4/22.2 =D4-23Q1	1	J915194	Drehgriff =	
=D4/22.2 =D4-23Q1	1	J915189	Hilfsschalter =	
=D4/22.5 =D4-23K1	1	1065853	Schütz Rüttler Ein	
=D4/22.5 =D4-23K1	1	1065983	Schutzglied =	
=D4/22.6 =D4-23K11	1	1019879	Relaisklemme	
=D4/23.6 =D4-21B4	0	1264166	Wägezelle	

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	LISTA DE PIEZAS	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	=
			Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO				CAD: 11834635_D4		
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuelle						\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO 4.A

LISTA DE PIEZAS

LADO.RECORRIDO BMK	CANTIDAD	NÚMERO DE ARTÍCULO	DESIGNACIÓN FUNCIÓN	OBSERVACIÓN
=D4/23.8 =D4-21B5	0	1264166	Wägezelle	
=D4/31.1 =D4-W131	3	H0021533	Gummischlauchkabel H07RN-F 4G 1.5 Sammelband	
=D4/31.1 =D4-31Q1	1	J915377	Motorschutzschalter Rüttler	
=D4/31.1 =D4-31Q1	1	J915194	Drehgriff =	
=D4/31.1 =D4-31Q1	1	J915189	Hilfsschalter =	
=D4/31.5 =D4-31K1	1	1065853	Schütz	
=D4/31.5 =D4-31K1	1	1065983	Schutzglied	
=D4/31.6 =D4-31K11	1	1019879	Relaisklemme	

4.A

5

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	LISTA DE PIEZAS	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	=
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			CAD: 11834635_D4		
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuelle					\\172.16.250.49\epan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO 4.B

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Spalte X: eine automatisch erzeugte Seite wurde manuell nachbearbeitet

LADO	DENOMINACIÓN DE LAS PÁGINAS	APOYO SUPLEMENTARIO DE LAS PÁGINAS	FECHA	TRABAJADOR	X
/1	HOJA DE TITULO		2013-04-09	UHO	X
/1.B	INFORMACIÓN		2013-04-09	UHO	
/2	4.Doseur Systemübersicht		2014-10-06	ABRLAR	
/3	ARMARIO ELÉCTRICO D4		2014-10-06	ABRLAR	
/4	LISTA DE PIEZAS		2015-02-02		
/4.A	LISTA DE PIEZAS		2015-02-02		
/4.B	LISTA DE PIEZAS		2015-02-02		
/5	ÍNDICE DE CONTENIDOS		2015-02-02		
/5.A	ÍNDICE DE CONTENIDOS		2015-02-02		
=D4/5	DISTRIBUCIÓN DEL MÓDULO CONVERTIDOR DE FRECUENCIA		2014-10-06	ABRLAR	
=D4/6	DISTRIBUCIÓN DEL MÓDULO ENTRADA DIGITAL SALIDA DIGITAL		2014-10-06	ABRLAR	
=D4/11	ALIMENTACIÓN 400 VAC Y 230 VAC		2014-10-06		
=D4/18	ALIMENTACIÓN DEL BORNE BUS		2014-10-06	ABRLAR	
=D4/19	MONTAJE INTERBUS		2014-10-06	ABRLAR	
=D4/21	10 ACCIONAMIENTO Y ESCASEZ DE MATERIAL		2014-10-06		
=D4/22	VIBRADOR- OPCIÓN		2014-10-06		
=D4/23	BÁSCULA DOSIFICADOR 4		2014-10-06	ABRLAR	
=D4/31	BANDA COLECTORA		2014-10-06		
=D4+KLE/1	DIAGRAMA DE LOS BORNES		2014-10-08	ABRLAR	
=D4+KLE/11	PLANO DE TERMINALES =D4+-X1		2015-02-02		
=D4+KLE/12	PLANO DE TERMINALES =D4+-X2		2015-02-02		
=D4+KLE/13	PLANO DE TERMINALES =D4+-X8		2015-02-02		
=D4+KLE/14	PLANO DE TERMINALES =D4+-X421		2014-10-08	ABRLAR	
=D4+KAB/1	ESQUEMA DE CABLES		2015-02-02		
=D4+KAB/11	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W121		2014-10-08	ABRLAR	
=D4+KAB/12	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W123		2015-02-02		
=D4+KAB/13	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W131		2015-02-02		
=D4+KAB/14	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W151		2015-02-02		
=D4+KAB/15	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W251		2015-02-02		
=D4+KAB/16	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W321		2015-02-02		
=D4+KAB/17	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W421		2015-02-02		
=D4+STK/1	ESQUEMA DE ENCHUFES		2014-10-08	ABRLAR	
=D4+STK/11	=D4+-X151 =D4-W151 / CEE 32A 5POLOS/ 6H		2015-02-02		

4.B

5.A

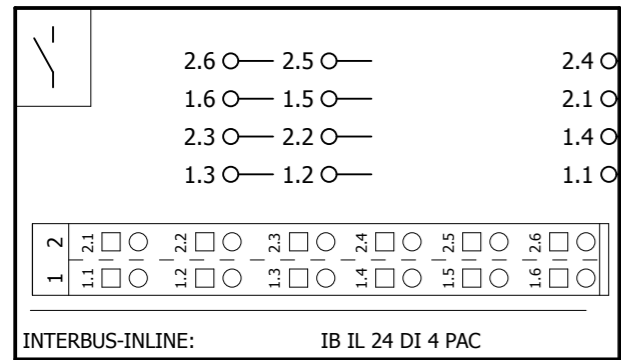
			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	ÍNDICE DE CONTENIDOS	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	=
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.			ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO	94180-130 Gravataí		CAD: 11834635_D4		
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuelle					\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO 5

+24V OUT	12 ○ /21.6	+24VDC	-21U1
+24V OUT	13 ○		
D IN	18 ○ /22.7	VIBRADOR 1 CONEXIÓN	
D IN	19 ○ /22.8	VIBRADOR 1 ERROR	
COM D IN	20 ○ /21.7	0VDC	
D IN/OUT	27 ○ /21.7	ESCASEZ DE MATERIAL	
D IN/OUT	29 ○		
D IN	32 ○		
D IN	33 ○		
D IN	37 ○ /21.6	ACTIVACIÓN REGULADA	
RELAIS 1	01 ○ /22.6		
RELAIS 1S	02 ○ /22.6	VIBRADOR 1 CONEXIÓN	
RELAIS 1Ö	03 ○		
RELAIS 2	04 ○		
RELAIS 2S	05 ○		
RELAIS 2Ö	06 ○		
COM A OUT	39 ○		
A OUT	42 ○		
+10V OUT	50 ○ /21.5	+10VDC	
A IN (S201)	53 ○		
A IN (S202)	54 ○ /21.5	MOTOR DEMASIADO CALIENTE	
COM A IN	55 ○		

+24V	-X23.1 ○ /21.1	+24VDC	-21U2	
GND	-X23.2 ○ /21.2	0VDC		
GND	-X23.3 ○			
CHASSIS	-X23.4 ○ /21.2	PE		
DIN 4	-X24:1 ○			
DIN 3	-X24:2 ○			
DIN 2	-X24:3 ○			
GND	-X24:4 ○			
DIN 1	-X25:1 ○			
DOUT 2	-X25:2 ○			
DOUT 1	-X25:3 ○			
GND	-X25:4 ○			
				Danfoss - MCA110

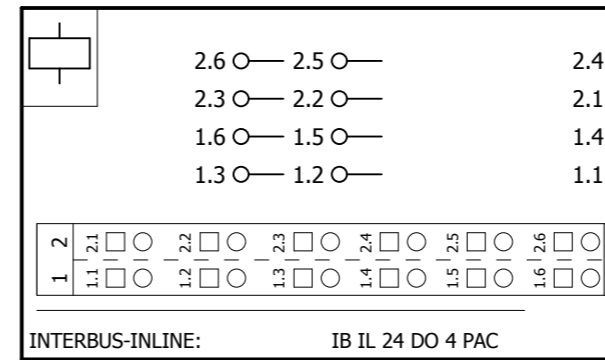
			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	DISTRIBUCIÓN	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.	94180-130 Gravataí	DEL MÓDULO CONVERTIDOR DE	ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			FRECUENCIA	CAD: 11834635_D4		FOLIO
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuelle						\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		5

-D1E4



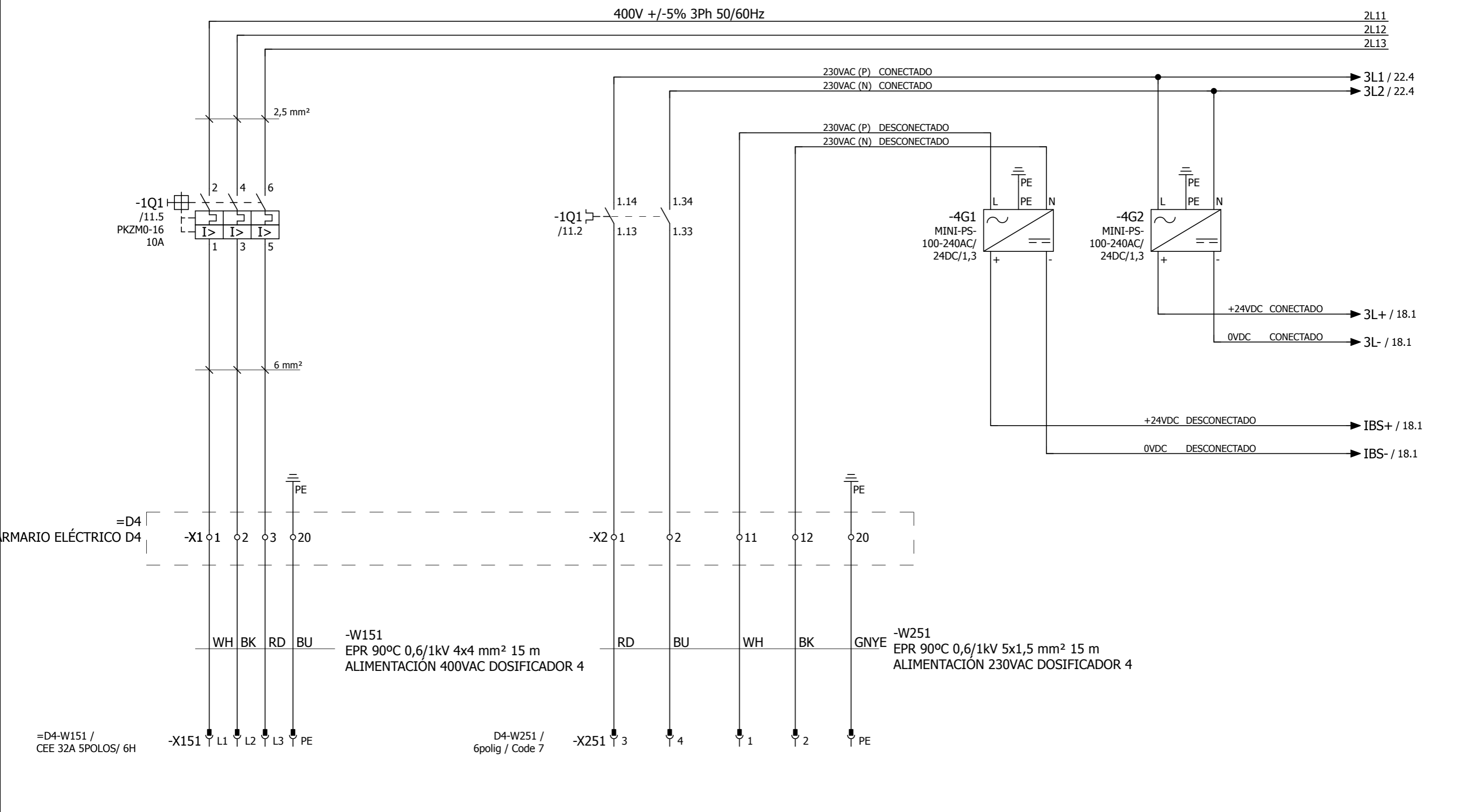
BANDA COLECTORA AVERÍA
BANDA COLECTORA CONEXIÓN

-D1A4



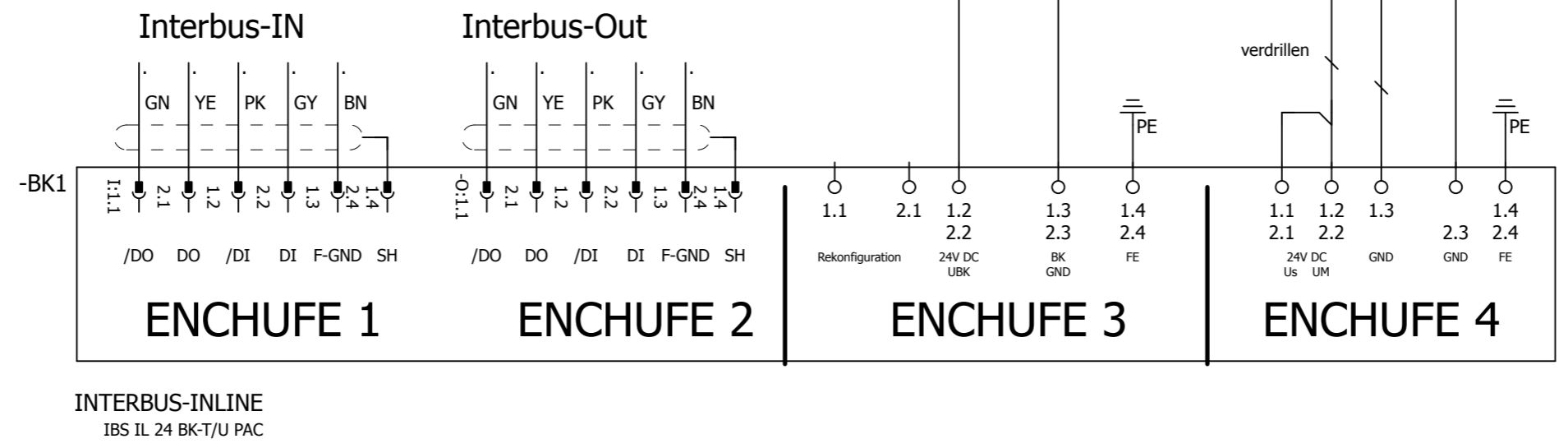
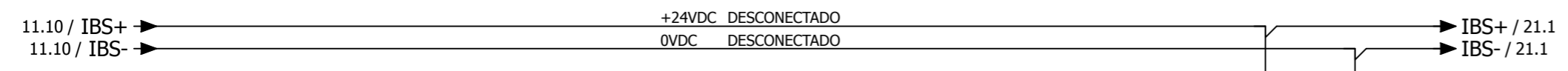
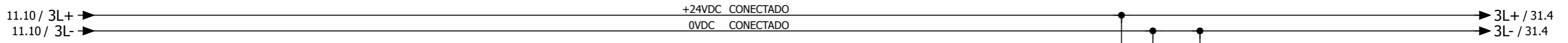
BANDA COLECTORA CONEXIÓN

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635 CLIENTE : GREEN S.A. MEZCLADORA DE ASFALTO	Ammann do Brasil 94180-130 Gravataí	DISTRIBUCIÓN DEL MÓDULO ENTRADA DIGITAL SALIDA DIGITAL	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM				ARMARIO ELÉCTRICO D4	+	
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente					CAD: 11834635_D4 \\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78	FOLIO	6



			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	ALIMENTACIÓN	400 VAC Y 230 VAC	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.	94180-130 Gravataí			ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO					CAD: 11834635_D4		FOLIO
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuelle							\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2_3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		11

2015-12-08	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----



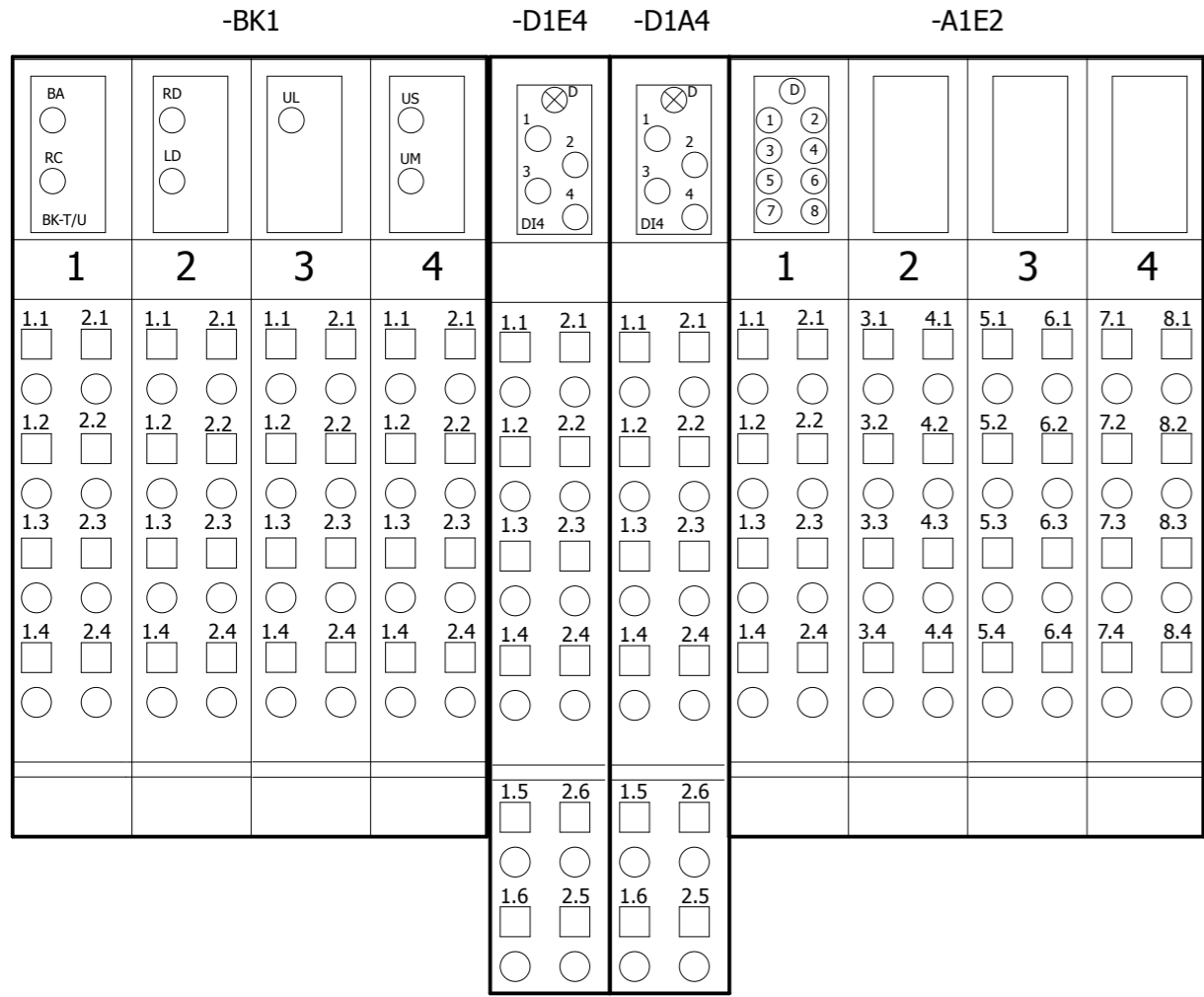
CONEXIÓN
INTERBUS-S
EN

CONEXIÓN
INTERBUS-S
OUT

ALIMENTACIÓN
DEL BORNE BUS

ALIMENTACIÓN
BUS LOCAL

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	ALIMENTACIÓN DEL BORNE BUS	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.			ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			CAD: 11834635_D4		
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuelle					\\172.16.250.49\eplan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO 18



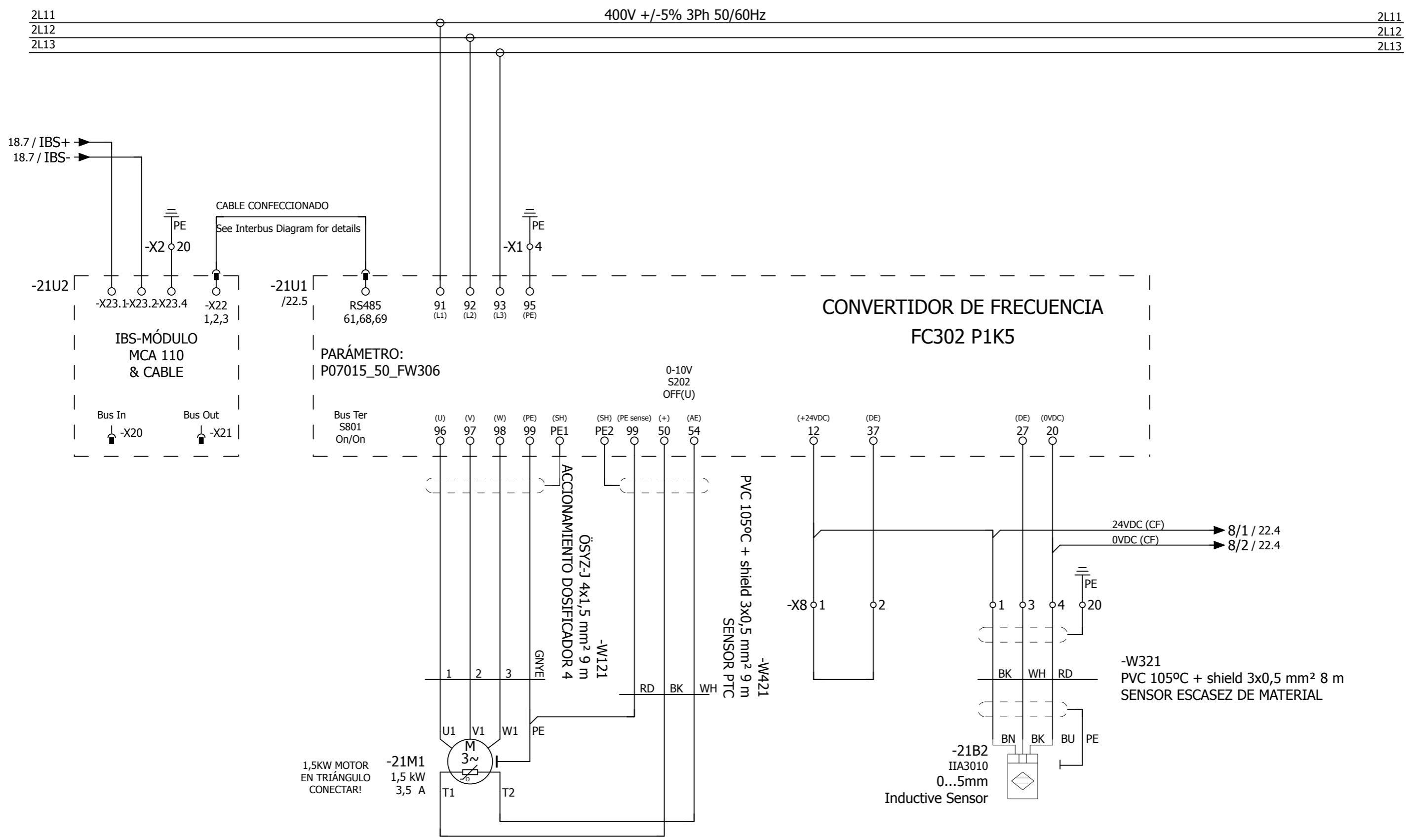
TERMINAL DE BUS IBS IL 24 BK-T/U-PAC

ENTRADA DIGITAL 4-CANAL IB IL 24 DI 4-PAC

SALIDA DIGITAL 4-CANAL IB IL 24 DO 4-PAC

ENTRADA ANALÓGICA 2-CANAL IB IL SGI 2/F-PAC

FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	MONTAJE INTERBUS	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO				CAD: 11834635_D4		FOLIO 19
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuelle			\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		

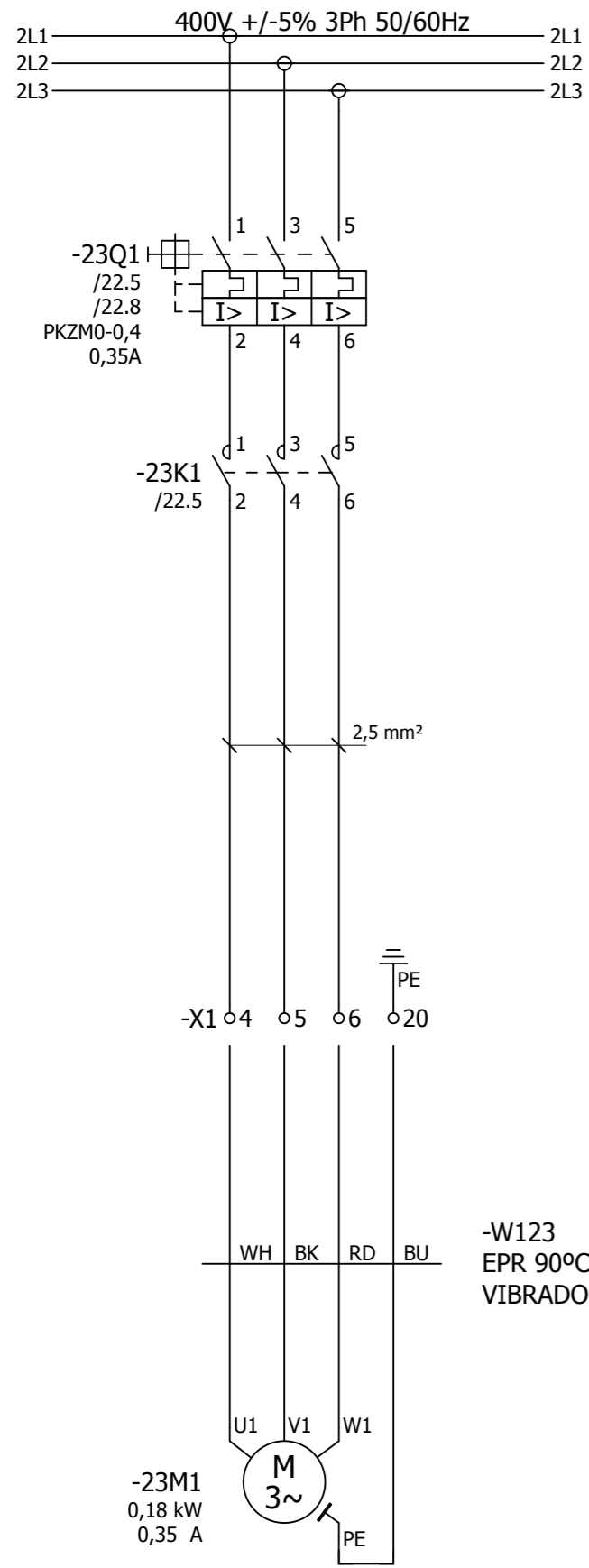


OBSERVACIÓN:
MOTOR Y MOTOR-SENSOR DE TEMPERATURA DIRECTO EN CONVERTIDOR DE FRECUENCIA CONECTAR!

ACCIONAMIENTO MOTOR DEMASIADO CALOR ACTIVACIÓN REGULADA ESCASEZ DE MATERIAL

19			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	10	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.	94180-130 Gravataí	ACCIONAMIENTO	ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			Y ESCASEZ DE MATERIAL	CAD: 11834635_D4		FOLIO
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuelle						\\172.16.250.49\eplan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		21

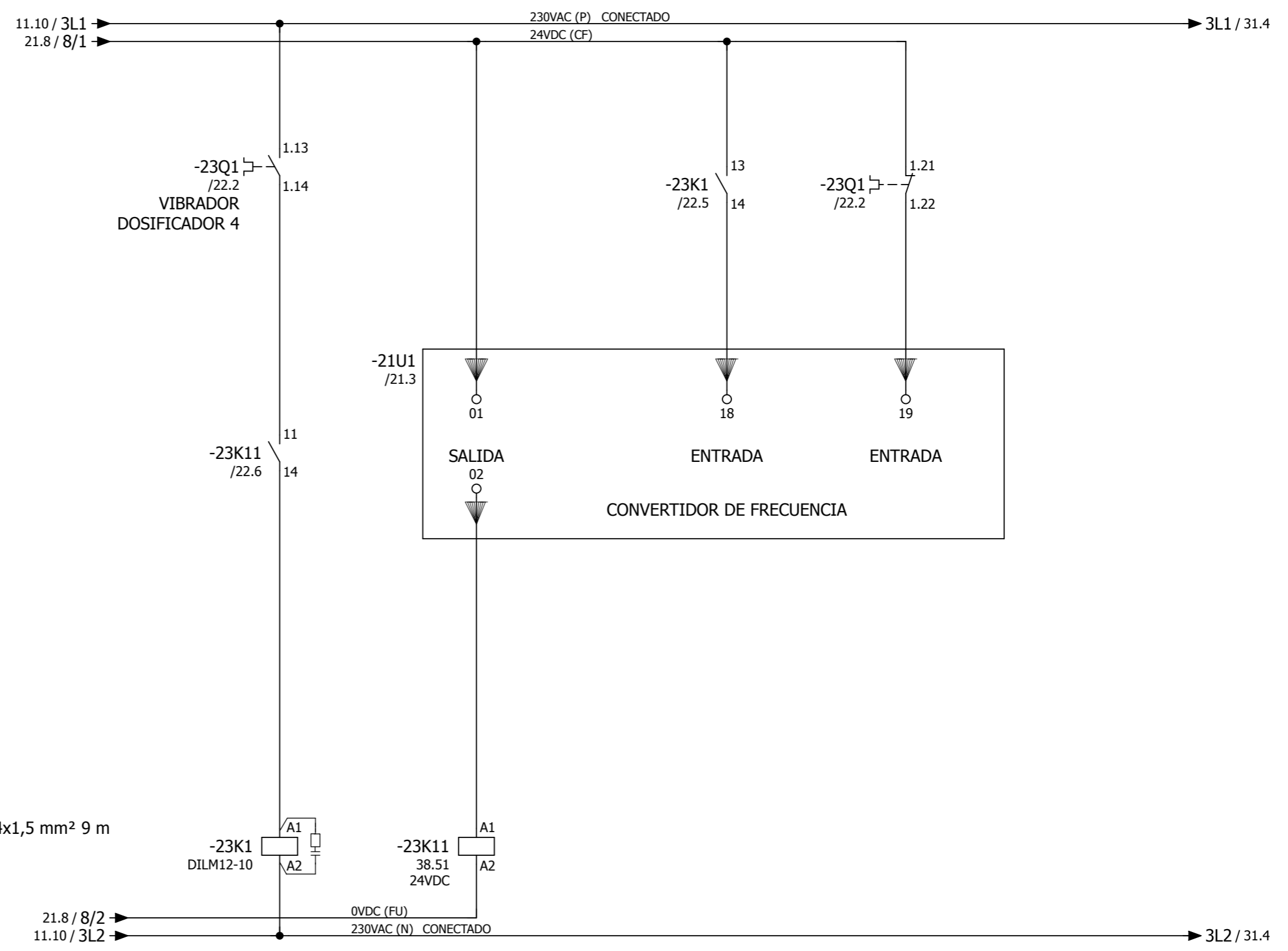
2015-12-08 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



(VIBRADOR OPTIONAL)

ACCIONAMIENTO VIBRADOR

-W123
EPR 90°C 0,6/1kV 4x1,5 mm² 9 m
VIBRADOR



1 - 2 /22.2
 3 - 4 /22.2
 5 - 6 /22.2
 13 - 14 /22.7

11 - 14 /22.5

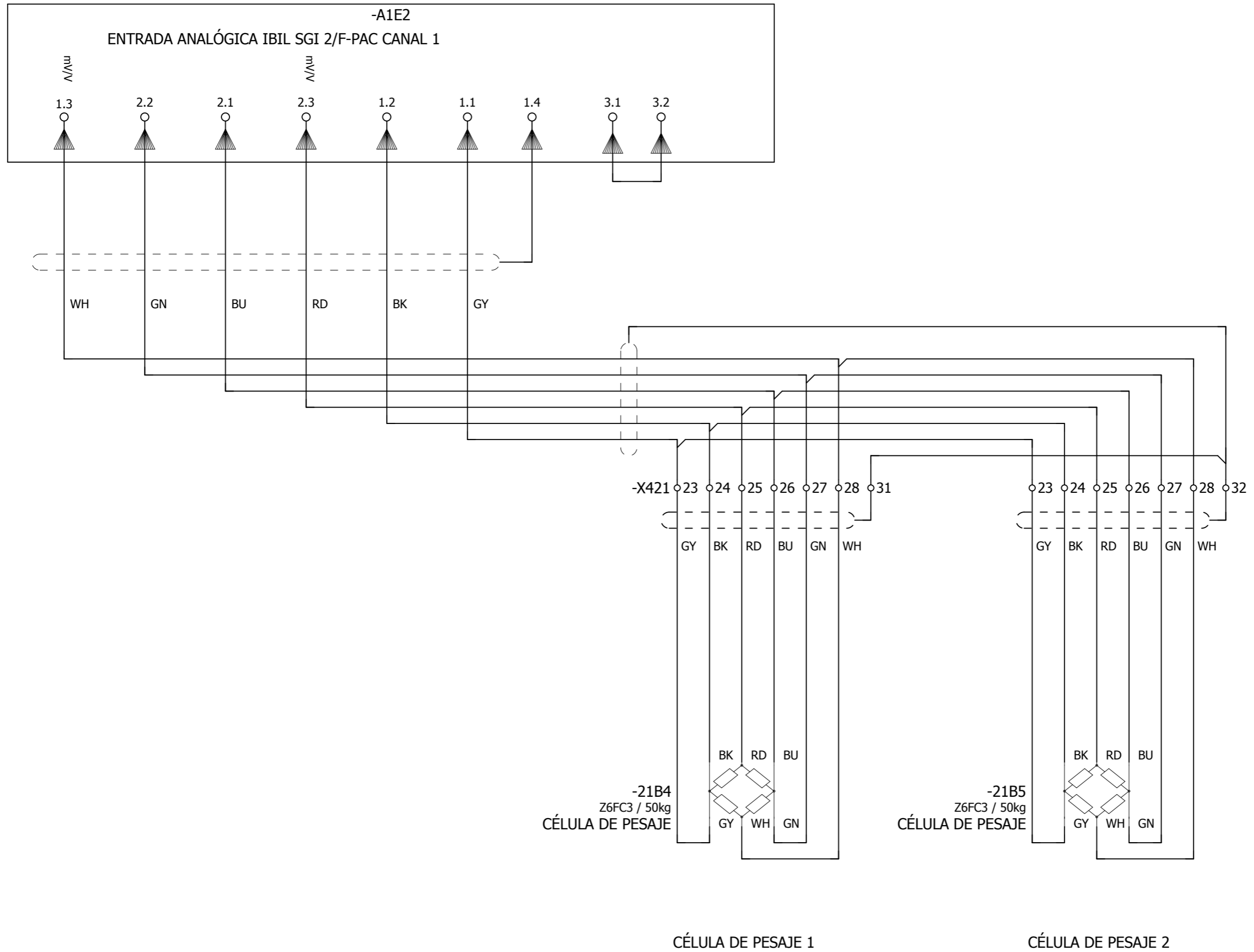
VIBRADOR CONEXIÓN

VIBRADOR CONEXIÓN

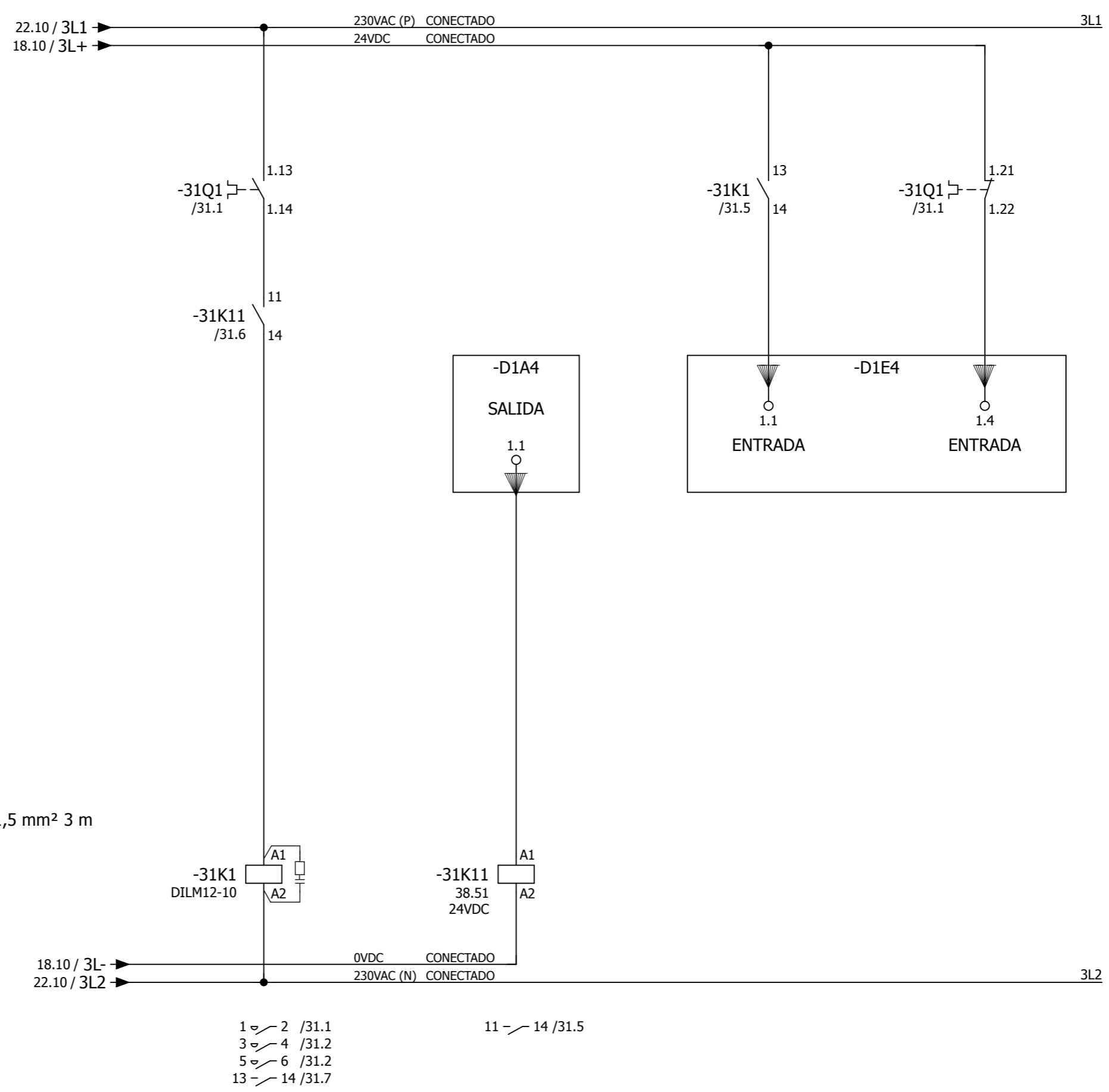
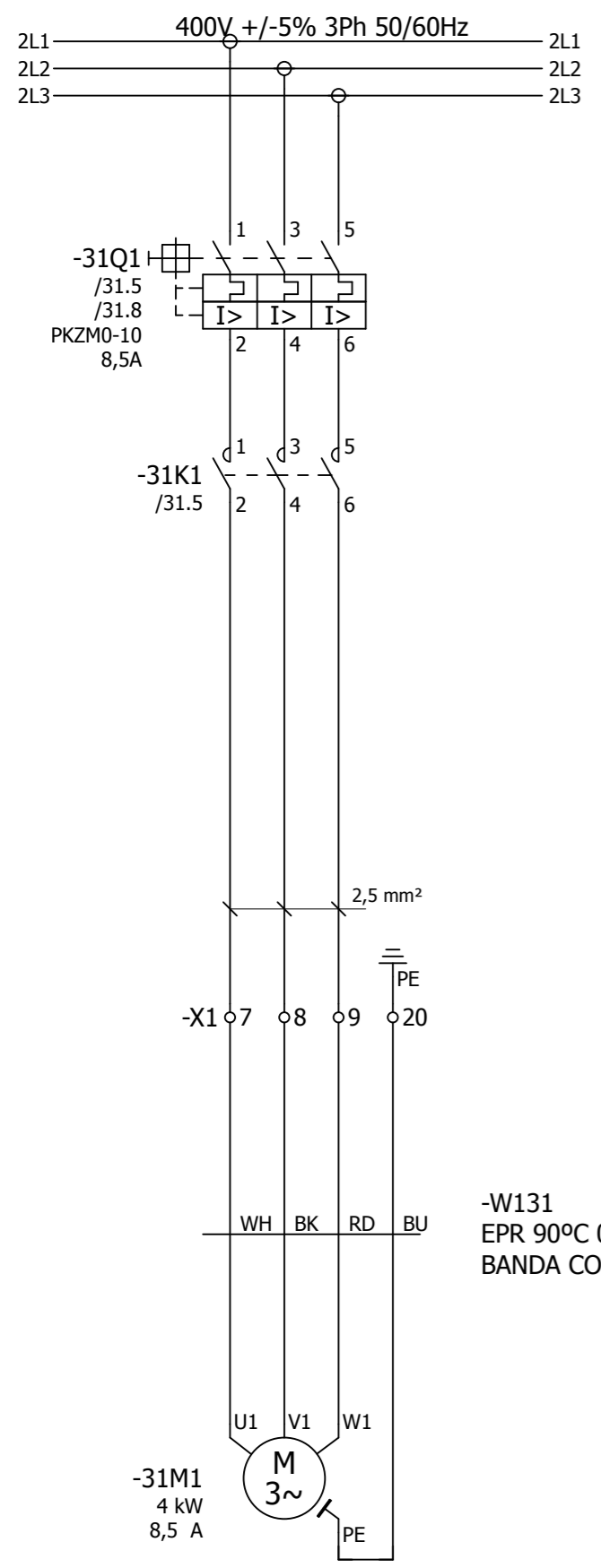
VIBRADOR CONEXIÓN

ERROR

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	VIBRADOR- OPCIÓN	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente		MEZCLADORA DE ASFALTO				CAD: 11834635_D4 \\172.16.250.49\eplan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO 22



			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil BÁSCULA DOSIFICADOR 4	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO	94180-130 Gravataí		CAD: 11834635_D4 \\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuelle							



ACCIONAMIENTO BANDA COLECTORA

BANDA COLECTORA CONEXIÓN

CONEXIÓN

BANDA COLECTORA CONEXIÓN

AVERÍA

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	BANDA COLECTORA	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.			ARMARIO ELÉCTRICO D4		+
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO	94180-130 Gravataí			CAD: 11834635_D4		FOLIO 31
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuelle						\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		

RESUMEN DE LAS CAJAS DE BORNES

AAD_F14_002

REGLETAS	TEXTO DE FUNCIÓN	TERMINALES					LADO PLANO DE TERMINALES
		PRIMERO	ÚLTIMA	SUMA PE	SUMA N	TOTAL	
-X1	CONSUMIDOR 400VAC	1	20	4	0	13	=D4+KLE/11
-X2	TERMINALES DE CONTROL 230VAC	1	20	2	0	6	=D4+KLE/12
-X3	TERMINALES DE CONTROL 24VDC			0	0	0	
-X8	TERMINALES DE CONTROL 24VDC	1	20	1	0	6	=D4+KLE/13
-X421	BÁSCULA DOSIFICADOR 4	23	32	0	0	14	=D4+KLE/14

+/31

11

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	DIAGRAMA DE LOS BORNES	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.			ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ KLE
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO	94180-130 Gravataí		CAD: 11834635_D4		
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuentes					\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO 1

PLANO DE TERMINALES

AAD_F13_001

TEXTO DE FUNCIÓN	NOMBRE DEL CABLE	TIPO DE CABLE	LISTÓN =D4+-X1 CONSUMIDOR 400VAC				NOMBRE DEL CABLE	TIPO DE CABLE	LADO / COLUMNA
			DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO	CONEXIÓN	TERMINAL	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO			
ALIMENTACIÓN 400VAC DOSIFICADOR 4	-W151	EPR 90oC 0,6/1kV 4x4 mm ²	-X151	L1	1	-1Q1	1	/11.2	
=			-X151	L2	2	-1Q1	3	/11.2	
=			-X151	L3	3	-1Q1	5	/11.2	
ACCIONAMIENTO	-W131	EPR 90oC 0,6/1kV 4x1,5 mm ²	-21U1	95	4			/21.4	
ACCIONAMIENTO VIBRADOR					4	-23K1	2	/22.2	
=					5	-23K1	4	/22.2	
=					6	-23K1	6	/22.2	
ACCIONAMIENTO BANDA COLECTORA			-31M1	U1	7	-31K1	2	/31.1	
=			-31M1	V1	8	-31K1	4	/31.2	
=			-31M1	W1	9	-31K1	6	/31.2	
ALIMENTACIÓN 400VAC DOSIFICADOR 4			-X151	PE	20			/11.3	
ACCIONAMIENTO VIBRADOR					20			/22.2	
ACCIONAMIENTO BANDA COLECTORA			-31M1	PE	20			/31.2	

FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	PLANO DE TERMINALES =D4+-X1	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ KLE
Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO				CAD: 11834635_D4		FOLIO 11
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente			\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		

PLANO DE TERMINALES

AAD_F13_001

TEXTO DE FUNCIÓN	NOMBRE DEL CABLE	TIPO DE CABLE	LISTÓN =D4+-X421 BÁSCULA DOSIFICADOR 4				NOMBRE DEL CABLE	TIPO DE CABLE	LADO / COLUMNA
			DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO	CONEXIÓN	TERMINAL	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO			
CÉLULA DE PESAJE 1			-21B4	GY	23			/23.5	
=			-21B5	GY	23			/23.7	
CÉLULA DE PESAJE 2			-21B4	BK	24			/23.6	
CÉLULA DE PESAJE 1			-21B5	BK	24			/23.8	
CÉLULA DE PESAJE 2			-21B4	RD	25			/23.6	
CÉLULA DE PESAJE 1			-21B5	RD	25			/23.8	
CÉLULA DE PESAJE 2			-21B4	BU	26			/23.6	
CÉLULA DE PESAJE 1			-21B5	BU	26			/23.8	
CÉLULA DE PESAJE 2			-21B4	GN	27			/23.6	
CÉLULA DE PESAJE 1			-21B5	GN	27			/23.8	
CÉLULA DE PESAJE 2			-21B4	WH	28			/23.6	
CÉLULA DE PESAJE 1			-21B5	WH	28			/23.8	
CÉLULA DE PESAJE 2					31			/23.7	
CÉLULA DE PESAJE 1					32			/23.9	

ESQUEMA DE CABLES

TIPO DE CABLE	BMK	CONDUCTORES	SECCIÓN TRANSVERSAL	LARGOS	TEXTO DE FUNCIÓN	1. LADO	LADO
						DIAGRAMA DEL CIRCUITO	DIAGRAMA DE CABLES
ÖSYZ-J	-W121	4	1,5	9 m	ACCIONAMIENTO DOSIFICADOR 4	+/21.3	=D4+KAB/11
EPR 90°C 0,6/1kV	-W123	4	1,5	9 m	VIBRADOR	+/22.2;+/22.2	=D4+KAB/12
	-W131	4	1,5	3 m	BANDA COLECTORA	+/31.1	=D4+KAB/13
	-W151	4	4	15 m	ALIMENTACIÓN 400VAC DOSIFICADOR 4	+/11.2	=D4+KAB/14
	-W251	5	1,5	15 m	ALIMENTACIÓN 230VAC DOSIFICADOR 4	+/11.6	=D4+KAB/15
PVC 105°C + shield	-W321	3	0,5	8 m	SENSOR ESCASEZ DE MATERIAL	+/21.7	=D4+KAB/16
	-W421	3	0,5	9 m	SENSOR PTC	+/21.3	=D4+KAB/17

+KLE/14

11

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	ESQUEMA DE CABLES	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.			ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ KAB
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO	94180-130 Gravataí			CAD: 11834635_D4		FOLIO
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente						\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		1

DIAGRAMA DE CABLES

AAD_F09_002

NOMBRE DEL CABLE =D4+-W121			TIPO DE CABLE ÖSYZ-J					
TEXTO DE FUNCIÓN ACCIONAMIENTO DOSIFICADOR 4			Nº DE CONDUCTOR 4			SECCIÓN TRANSVERSA 1,5mm²		LONGITUD DEL 9 m
TEXTO DE FUNCIÓN	LADO / COLUMNA	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO DE	CONEXIÓN	CONDUCTORES	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO HASTA	CONEXIÓN	LADO / COLUMNA	TEXTO DE FUNCIÓN
ACCIONAMIENTO	/21.3	-21M1	U1	1	-21U1	96	/21.3	ACCIONAMIENTO
=	/21.3	-21M1	V1	2	-21U1	97	/21.4	
=	/21.3	-21M1	W1	3	-21U1	98	/21.4	
=	/21.3	-21M1	PE	GNYE	-21U1	99	/21.4	
				SH				

1			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W121	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ KAB
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			CAD: 11834635_D4		FOLIO 11
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente					\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		

DIAGRAMA DE CABLES

AAD_F09_002

NOMBRE DEL CABLE =D4+-W123			TIPO DE CABLE EPR 90°C 0,6/1kV						
TEXTO DE FUNCIÓN VIBRADOR			Nº DE CONDUCTOR 4			SECCIÓN TRANSVERSA 16,5mm²		LONGITUD DEL 9 m	
TEXTO DE FUNCIÓN	LADO / COLUMNA	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO DE	CONEXIÓN	CONDUCTORES	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO HASTA	CONEXIÓN	LADO / COLUMNA	TEXTO DE FUNCIÓN	
				BN					
	/22.2	-X1		BK	-23M1	V1	/22.2	ACCIONAMIENTO VIBRADOR	
				GY					
				GNYE					
	/22.2	-X1		BU	-23M1	PE	/22.2	ACCIONAMIENTO VIBRADOR	
	/22.2	-X1		RD	-23M1	W1	/22.2	=	
ACCIONAMIENTO VIBRADOR	/22.2			WH	-23M1	U1	/22.2	=	

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W123	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ KAB
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			CAD: 11834635_D4		
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente					\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO 12

DIAGRAMA DE CABLES

AAD_F09_002

NOMBRE DEL CABLE =D4+-W131			TIPO DE CABLE EPR 90°C 0,6/1kV						
TEXTO DE FUNCIÓN BANDA COLECTORA			Nº DE CONDUCTOR 4			SECCIÓN TRANSVERSA 16,5mm²		LONGITUD DEL 3 m	
TEXTO DE FUNCIÓN	LADO / COLUMNA	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO DE	CONEXIÓN	CONDUCTORES	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO HASTA	CONEXIÓN	LADO / COLUMNA	TEXTO DE FUNCIÓN	
				BN					
ACCIONAMIENTO BANDA COLECTORA	/31.2	-X1	8	BK	-31M1	V1	/31.1	ACCIONAMIENTO BANDA COLECTORA	
				GY					
				GNYE					
ACCIONAMIENTO BANDA COLECTORA	/31.2	-X1	20	BU	-31M1	PE	/31.1	ACCIONAMIENTO BANDA COLECTORA	
=	/31.2	-X1	9	RD	-31M1	W1	/31.1	=	
=	/31.1	-X1	7	WH	-31M1	U1	/31.1	=	

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W131	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ KAB
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			CAD: 11834635_D4		FOLIO 13
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente					\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		

DIAGRAMA DE CABLES

AAD_F09_002

NOMBRE DEL CABLE =D4+-W151			TIPO DE CABLE EPR 90°C 0,6/1kV						
TEXTO DE FUNCIÓN ALIMENTACIÓN 400VAC DOSIFICADOR 4			Nº DE CONDUCTOR 4			SECCIÓN TRANSVERSA 4mm²		LONGITUD DEL 15 m	
TEXTO DE FUNCIÓN	LADO / COLUMNA	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO DE	CONEXIÓN	CONDUCTORES	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO HASTA	CONEXIÓN	LADO / COLUMNA	TEXTO DE FUNCIÓN	
				BN					
ALIMENTACIÓN 400VAC DOSIFICADOR 4	/11.2	-X1	2	BK	-X151	L2	/11.2	ALIMENTACIÓN 400VAC DOSIFICADOR 4	
				GY					
				GNYE					
ALIMENTACIÓN 400VAC DOSIFICADOR 4	/11.3	-X1	20	BU	-X151	PE	/11.3	ALIMENTACIÓN 400VAC DOSIFICADOR 4	
=	/11.2	-X1	3	RD	-X151	L3	/11.2	=	
=	/11.2	-X1	1	WH	-X151	L1	/11.2	=	

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W151	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ KAB
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			CAD: 11834635_D4		FOLIO 14
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente					\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		

DIAGRAMA DE CABLES

AAD_F09_002

NOMBRE DEL CABLE =D4+-W251			TIPO DE CABLE EPR 90°C 0,6/1kV						
TEXTO DE FUNCIÓN ALIMENTACIÓN 230VAC DOSIFICADOR 4			Nº DE CONDUCTOR 5			SECCIÓN TRANSVERSA 1,5mm²		LONGITUD DEL 15 m	
TEXTO DE FUNCIÓN	LADO / COLUMNA	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO DE	CONEXIÓN	CONDUCTORES	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO HASTA	CONEXIÓN	LADO / COLUMNA	TEXTO DE FUNCIÓN	
				BN					
ALIMENTACIÓN 230VAC DESCONECTADO	/11.6	-X2	12	BK	-X251	2	/11.6	ALIMENTACIÓN 230VAC DESCONECTADO	
				GY					
ALIMENTACIÓN 230VAC CONECTADO	/11.5	-X2	2	BU	-X251	4	/11.5	ALIMENTACIÓN 230VAC CONECTADO	
ALIMENTACIÓN 230VAC DESCONECTADO	/11.6	-X2	20	GNYE	-X251	PE	/11.6	ALIMENTACIÓN 230VAC DESCONECTADO	
ALIMENTACIÓN 400VAC DOSIFICADOR 4	/11.5	-X2	1	RD	-X251	3	/11.5	ALIMENTACIÓN 400VAC DOSIFICADOR 4	
ALIMENTACIÓN 230VAC CONECTADO	/11.6	-X2	11	WH	-X251	1	/11.6	ALIMENTACIÓN 230VAC CONECTADO	

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W251	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ KAB
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			CAD: 11834635_D4		FOLIO 15
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente					\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		

DIAGRAMA DE CABLES

AAD_F09_002

NOMBRE DEL CABLE =D4+-W321			TIPO DE CABLE PVC 105°C + shield						
TEXTO DE FUNCIÓN SENSOR ESCASEZ DE MATERIAL			Nº DE CONDUCTOR 3			SECCIÓN TRANSVERSAL 0,5mm²		LONGITUD DEL 8 m	
TEXTO DE FUNCIÓN	LADO / COLUMNA	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO DE	CONEXIÓN	CONDUCTORES	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO HASTA	CONEXIÓN	LADO / COLUMNA	TEXTO DE FUNCIÓN	
ESCASEZ DE MATERIAL	/21.7	-X8	1	BK	-21B2	BN	/21.7	0...5mm Inductive Sensor	
=	/21.7	-X8	4	RD	-21B2	BU	/21.7	=	
=	/21.7	-X8	3	WH	-21B2	BK	/21.7	=	

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W321	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.			ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ KAB
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO	94180-130 Gravataí		CAD: 11834635_D4		FOLIO 16
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente					\\172.16.250.49\eplan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		

DIAGRAMA DE CABLES

AAD_F09_002

NOMBRE DEL CABLE =D4+-W421			TIPO DE CABLE PVC 105°C + shield						
TEXTO DE FUNCIÓN SENSOR PTC			Nº DE CONDUCTOR 3			SECCIÓN TRANSVERSA 0,51mm²		LONGITUD DEL 9 m	
TEXTO DE FUNCIÓN	LADO / COLUMNA	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO DE	CONEXIÓN	CONDUCTORES	DESIGNACIÓN DEL OBJETIVO HASTA	CONEXIÓN	LADO / COLUMNA	TEXTO DE FUNCIÓN	
				1					
				2					
				GNYE					
				SH					
ACCIONAMIENTO	/21.3	-21M1	T1	BK	-21U1	50	/21.5	+10VDC	
=	/21.3	-21M1	T2	WH	-21U1	54	/21.5	MOTOR DEMASIADO CALIENTE	

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	DIAGRAMA DE CABLES =D4+-W421	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ KAB
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			CAD: 11834635_D4		
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente					\\172.16.250.49\eplan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO 17

ESQUEMA DE ENCHUFES

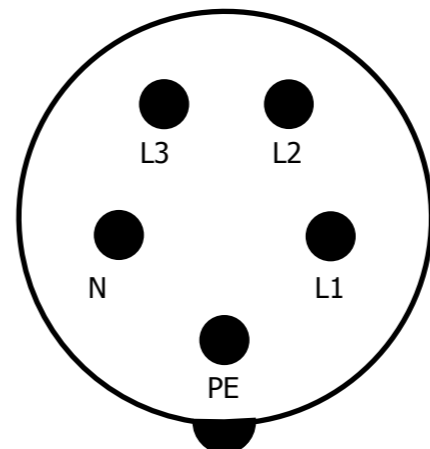
DESCRIPCIÓN DEL ENCHUFE	TEXTO DE FUNCIÓN	ENCHUFE					LADO PLAN DE ENCHUFE
		PRIMERO	ÚLTIMA	SUMA PE	SUMA N	TOTAL	
-X151	=D4-W151 / CEE 32A 5POLOS/ 6H	L1	PE	1	0	4	=D4+STK/11
-X251	D4-W251 / 6polig / Code 7	1	PE	1	0	5	=D4+STK/12

			FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	ESQUEMA DE ENCHUFES	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar	HAM	CLIENTE : GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ STK
			Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO			CAD: 11834635_D4		
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente					\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		FOLIO 1

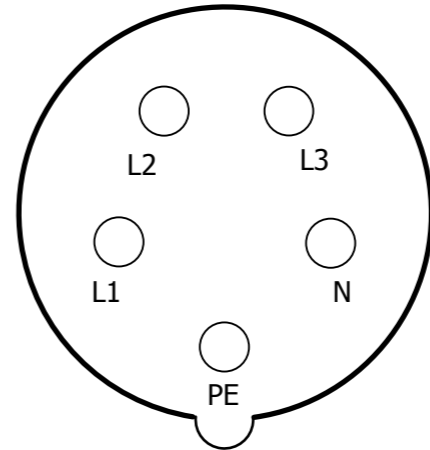
2015-12-08	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CONEXIONES DE ENCHUFE-DIAGRAMA DE CONEXIONES

TIPO DE CABLE EPR 90°C 0,6/1kV		NOMBRE DEL CABLE	CONEXIONES DE ENCHUFE-DESIGNACIÓN					
SECCIÓN TRANSVERSAL / LONGITUD DEL CABLE: 4x4 mm² 15 m			=D4+-X151					
LONGITUD DEL CABLE:	15 m	-W151	HASTA EXTERNO	CONEXIÓN	CONEXIÓN NÚMERO	DE INTERNAMENTE CONEXIÓN	LADO/RECORRIDO	
<<>>								
ALIMENTACIÓN 400VAC			WH	-X1	1	L1		/11.2
=			BK	-X1	2	L2		/11.2
=			RD	-X1	3	L3		/11.2
=		BU	-X1	20	PE		/11.3	



VISTA ENCHUFE DE DELANTE



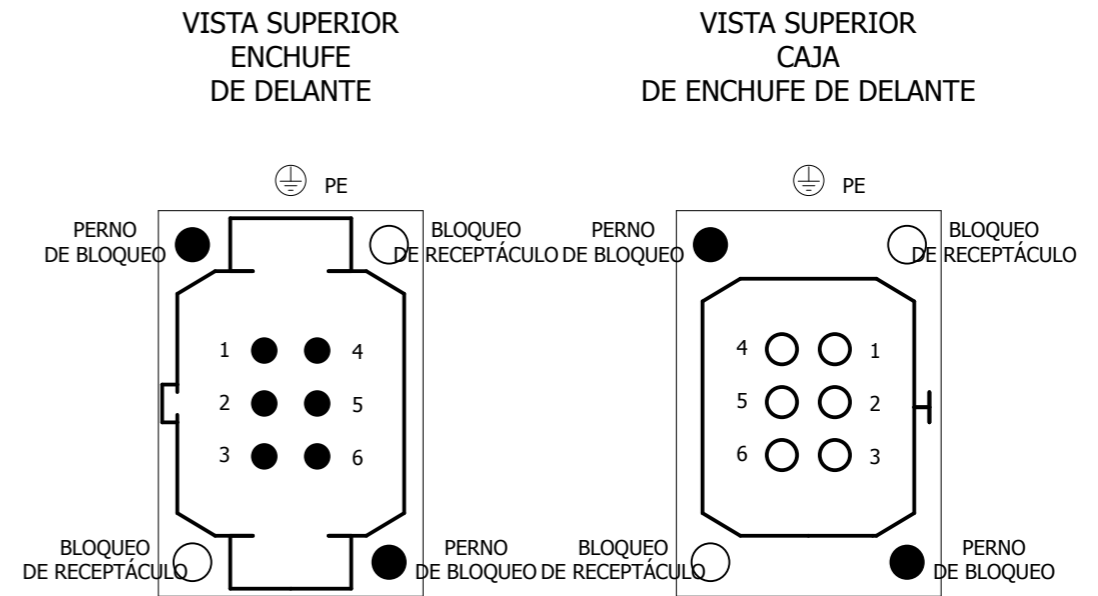
VISTA CAJA DE ENCHUFE DE DELANTE

CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuente	FECHA	2015-12-08	COMISIÓN : 11834635	Ammann do Brasil	=D4+-X151	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
			Procesar		HAM	CLIENTE : GREEN S.A.	94180-130 Gravataí	=D4-W151 /	ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ STK
			Probado			MEZCLADORA DE ASFALTO		CEE 32A 5POLOS/ 6H	CAD: 11834635_D4		FOLIO 11
			fuente						\\172.16.250.49\eplan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		

CONEXIONES DE ENCHUFE-DIAGRAMA DE CONEXIONES

TIPO DE CABLE EPR 90°C 0,6/1kV	-W251	NOMBRE DEL CABLE	CONEXIONES DE ENCHUFE-DESIGNACIÓN					
SECCIÓN TRANSVERSAL / LONGITUD DEL CABLE: 5x1,5 mm ² 15 m			=D4+-X251					
LONGITUD DEL CABLE: 15 m			HASTA EXTERNO	CONEXIÓN	CONEXIÓN NÚMERO	DE INTERNAMENTE	CONEXIÓN	LADO/RECORRIDO
TEXTO DE FUNCIÓN								
ALIMENTACIÓN	WH		-X2	11	1			/11.6
ALIMENTACIÓN	BK		-X2	12	2			/11.6
ALIMENTACIÓN 400VAC	RD		-X2	1	3			/11.5
ALIMENTACIÓN	BU		-X2	2	4			/11.5
ALIMENTACIÓN	GNYE		-X2	20	PE			/11.6

CÓDIGO 11



FECHA	2015-12-08	COMISIÓN	: 11834635	Ammann do Brasil	Plug diagram =D4+-X251	11834635_D4	AF-O-AP110010A-023	= D4
Procesar	HAM	CLIENTE	: GREEN S.A.	94180-130 Gravataí		ARMARIO ELÉCTRICO D4		+ STK
Probado		MEZCLADORA DE ASFALTO				CAD: 11834635_D4		FOLIO 12
CAMBIO	FECHA	NOMBRE	fuentes			\\172.16.250.49\plan_share\EPLAN\EPLAN_DATA_2.3\Projects\GBS\ABR\Kunde\Prime140\Prime_78		



**Kunde:
CLIENT.**

Kom.-Nr.: 11834635
COM.-NO.: 11834635
Schaltschrank: 600 x 600 x 350mm
SWITCH PANEL:
Schaltplan-Nr.: 11834635_D4 Bereich:
CIRCUIT DIAGRAM-NO.: AREA:
Schutzart : RCD (FI) / Nulllung
PROTECTION TYPE:
Betriebsspannung: 3Ph~ / 380VAC / 60Hz
OPERATING VOLTAGE:
Steuerspannung: 24VDC / 230VAC
CONTROL VOLTAGE:
Baujahr :
YEAR OF MANUFACTURE: 2014

MEZCLADORA DE ASFALTO
PRIME 140 - OPCIONALES: 4º DOSIFICADORA COM
Mendoza / Argentina
GREEN S.A.
(5523) Jesús Nazareno, Guaymallén
Mendoza
Argentina

Prüfprotokoll EN 60204 (VDE 0113) TEST REPORT EN 60204 (VDE0113)

**Prüfungsgrund:
CAUSE OF INSPECTION:**

Erstprüfung INITIAL INSPECTION Wiederholungsprüfung REPEATED INSPECTION Sonstiges: OTHER:

Netz: TN-C TN-S TT IT-SYSTEM 230V 400V V **In(Gesamt): 12A**
NET: L N PEN PE PE Frequenz:Hz
I (TOTAL):

**Prüfung Dokumentation:
TEST DOCUMENTATION:**

vorhanden EXISTING komplett COMPLETE Übereinstimmend mit der Installation IN CONFORMITY TO THE INSTALLATION

Anmerkung:
NOTE:

**Besichtigung:
SURVEY:**

- Betriebsmittel können den Einflüssen am Verwendungsort standhalten OPERATING EQUIPMENT IS ABLE TO RESIST LOCAL INFLUENCES
- Alle Schutzleiter gegen Selbstlockern und Korrosion gesichert ALL PROTECTIVE CONDUCTORS ARE PROTECTED AGAINST SELF-SLACKERING AND CORROSION
- Keine erkennbaren Schäden NO APPARENT DAMAGES
- Kennzeichnungen, Anschlussstellen und eventuelle Trennstellen in Ordnung EQUIPMENT IDENTIFICATIONS, CONNECTION POINTS AND ANY DISCONNECTION POINTS ARE OKAY
- PE, L und N nicht verwechselt PE, L AND N ARE NOT CONFOUNDED
- Schutz durch Isolierung aller aktiven Teile PROTECTION BY ISOLATION OF ALL ACTIVE PARTS
- Sonstiges: OTHER:

**Messung:
MEASUREMENT.**

Schlechtester Messwert
WORST MEASURED VALUE

Prüfung in Ordnung
TEST OKAY

- Messgeräte entsprechen EN 61557 (VDE 0413) MEASURING INSTRUMENTS AGREE WITH EN 61557 (VDE 0413)
- Durchgängigkeit des Schutzleitersystems (Widerstandsmessung mit Prüfstrom mind. 0,2A, max. 10A bzw. Schleifenimpedanzmessung) CONDUCTIVITY OF THE PROTECTIVE CONDUCTOR SYSTEM (RESISTANCE MEASUREMENT WITH TESTING CURRENT OF MIN.0,2A; MAX. 10A; RESPECTIVELY LOOP IMPEDANCE MEASUREMENT)
- Isolationswiderstandsmessung INSULATION RESISTANCE MEASUREMENT
- Spannungsprüfung VOLTAGE TEST
- Restspannungsprüfung (max. 60V nach 5s / 1s; sonst Warnhinweis anbringen) RESIDUAL VOLTAGE TEST (MAX.60V AFTER 5s/1s, OTHERWISE WARNING INSTRUCTION HAS TO PUT UP)
- Sonstiges: OTHER:

**Erprobung:
TEST:** Not-Aus EMERGENCY OFF Druckwächter, Endschalter, RCD(FI), Sicherheitstemperaturbegrenzer, etc. MANOSTAT, LIMIT SWITCH, RCD(FI), SAFETY TEMPERATURE LIMITER, ETC.
 Verriegelung LOCKING Meldeleuchten, Anzeigen SIGNAL LAMPS, INDICATIONS Funktionsprüfung FUNCTION TEST Sonstiges: OTHER:

**Bemerkungen:
REMARKS:**

Prüfung nach EN60204 (VDE0113) durchgeführt
TEST HAS BEEN DONE ACCORDING TO STANDARD EN 60204 (VDE 0113)

Anlage / Installation funktionsfähig übernommen
THE PLANT / INSTALLATION HAS BEEN TAKEN OVER IN WORKING CONDITIONS

Ort / Datum: LOCATION / DATE: Unterschrift des Prüfers SIGNATURE OF RESPONSIBLE CONTROLLER:

Datum: DATE: Unterschrift des Auftraggebers SIGNATURE OF RESPONSIBLE CUSTOMER:

Hinweise zum Ausfüllen:
INDICATION NOTE TO FILL OUT

positive Prüfung POSITIVE INSPECTION

negative Prüfung NEGATIVE INSPECTION

Bitte Nicht-Zutreffendes durchstreichen
PLEASE CROSS-OUT WHAT IS NOT APPLICABLE